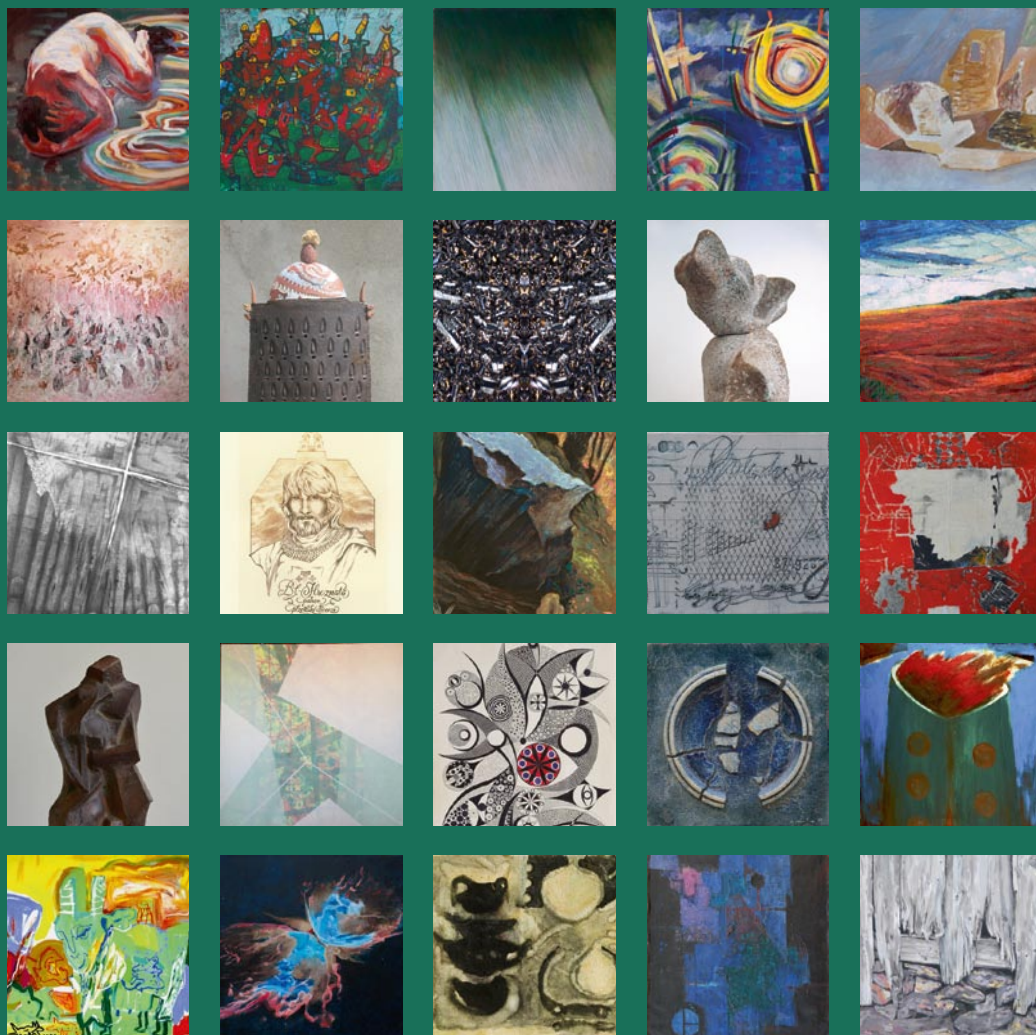


DVA BŘEHY ŘEKY LÉTHÉ
CHÁRONOVO POSELSTVÍ

TVŮRČÍ SKUPINA P89 PLZEŇ



17. 6.–6. 8. 2017

Sýpka Klenová, Galerie Klatovy / Klenová

TVŮRČÍ SKUPINA P89 PLZEŇ



DVA BŘEHY ŘEKY LÉTHÉ
CHÁRONOVO POSELSTVÍ

17. 6.–6. 8. 2017

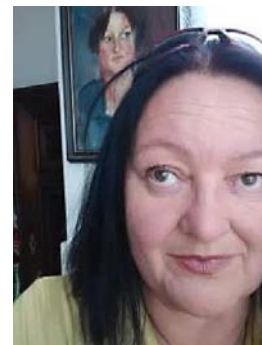
Sýpka Klenová, Galerie Klatovy / Klenová

ISBN 978-80-906745-3-0

Souborná výstava výtvarníků umělecké skupiny P 89 DVA BŘEHY ŘEKY LÉ-
THÉ – CHÁRONOVO POSELSTVÍ je postavena v prostorách klenovské Sýpky.
Jedná se o ojedinělou retrospektivní prezentaci děl skupiny plzeňských umělců,
jež ovlivňovala a ovlivňuje umělecký výtvarný život západočeské metropole
i celého regionu. Expozice je koncipována ohleduplně se zaměřením na úctu
k zakladatelům, poselství existence, vzájemné ovlivňování a předávání umělecké
invence i otevírání se novým podnětům po dobu jednoho čtvrtstoletí.

Elysejskými loukami v podsvětí, kam odcházejí stíny těch dobrých za života,
protéká řeka zapomnění Léthé. Naše životy nejsou nekonečné a když je čas, od-
jíždějí na Cháronově plavidle přes řeku zapomnění, ze které pijí, aby se zbavili
dobrých i zlých vzpomínek z tohoto světa. Zdá se však, že skupina P 89 svojí životaschopností a kontinui-
tou převezla převozníka a navzdory Cháronovým trasám v podsvětí neschází ze svého poslání a směřová-
ní. Generačními obnovami se prolíná původní myšlenka zakladatelů, obohacená přínosem současníků.

Výstava je koncipována do tří okruhů. Prvním předvojem je dílo zakladatelů – Karel Frauknecht, Jiří
Patera, Miroslav Tázler. Druhou množinu tvoří autoři Jindřich Bílek, Alena Burešová, Ladislav Fládr, Miloš
Franče, Milan Vendi Hůrka, Bronislav Losenický, Bohumil Sedláček a Zdeněk Živný, již odpluvší jako Chá-
ronova posádka. A třetím vojem je skupina pokračovatelů současníků – Renata Drahotová, Milan Ďuriš,
Petr Kutek, Milena Kutková, Květa Monhartová, Jaromír Nedorost, Miroslava Nová, Stanislav Poláček,
Naděžda Potůčková, Jiří Rataj, Dana Raunerová, Jan Souček, Miroslav Tázler jr., Helena Vendová. Vizu-
ální kolekce děl je iluminována básněmi Josefa Hrubého. Ohlédnutí za historií umělecké výtvarné skupiny
P 89 ve výstavním prostoru klenovské Sýpky přináší nostalgickou vzpomínku na dobrodružná léta jejího
zrodu i pokračování ve šlépějích předchůdců okořeněné obklopujícím jsoucnem a novou inspiraci stáva-
jícím světem.



Helena Fenclová – kurátorka výstavy

A collective exhibition of artists of the art group P 89 TWO BANKS of THE RIVER LETHE - CHARON'S LEGACY is held in the premises of Klenovská Sýpka. It is a unique retrospective presentation of works of a group of Pilsen artists that has influenced and is influencing the artistic life of the West Bohemian metropolis and the whole region. The exhibition is composed with respect to the founders, the message of existence, interaction and the transfer of artistic invention and acceptance of new impulses for a quarter of a century.

Through the Elysei's meadows in the Underworld, where the shadows of the good leave life, flows the River of Oblivion, Lethe. Our lives are not infinite, and when it is time, they leave for Charon's ship across the River of Oblivion from which they drink to get rid of the good and bad memories of this world. It seems, however, that the P 89 group with its viability and continuity has tricked the ferryman and, despite Charon's routes in the underworld, follows its mission and direction. The original idea of the founders winds through the generation renewals, enriched by the benefits of the contemporary artists.

The exhibition is designed in three circuits. The first part is the work of the founders - Karel Frauknecht, Jiří Patera, Miroslav Tázler. The second set consists of authors Jindřich Bílek, Alena Burešová, Ladislav Fládr, Miloš Franče, Milan Vendi Hůrka, Bronislav Losenický, Bohumil Sedláček and Zdeněk Živný, who have already left this world as Charon's crew. The third group is a group of followers of the contemporary artists - Renata Drahotová, Milan Ďuriš, Petr Kutek, Milena Kutková, Květa Monhartová, Jaromír Nedorost, Miroslava Nová, Stanislav Poláček, Naděžda Potůčková, Jiří Rataj, Dana Raunerová, Jan Souček, Miroslav Tázler jr., Helena Vendová. The visual collection of works is enriched by the poems of Josef Hrubý. Looking back at the history of the artistic group P 89 in the exhibition area of Klenovská Sýpka brings back a nostalgic memory of the adventurous years of its birth and following in the footsteps of the predecessors, spiced by the surrounding being and a new inspiration by the present world.

Helena Fenclová - curator of the exhibition

V době, kdy se rodila Tvůrčí skupina P 89, vlny sametové revoluce čeřily zahřívající socialistický rybník. Ideou otce zakladatele Karla Frauknechta bylo vytvoření platformy kreativců nejrůznějších uměleckých disciplín – výtvarno, hudba, literatura, divadlo.

V průběhu několika let vyplavily vlny na břeh svébytný, silnými vlákny přátelství, propletený spolek výtvarníků, který ovlivňuje nejen výtvarný, ale i společenský život plzeňského regionu.

I když za dobu existence mnohé Cháron převezl na druhý břeh, stopy jejich tvůrčí i lidské existence jsou stále ostře čitelné na břehu živých (Karel Frauknecht, Jiří Patera, Miroslav Tázler, Bronislav Losenický, Ladislav Fládr, Alena Burešová, Milan Vendi Hůrka, Miloš Franče, Zdeněk Živný, Jindřich Bílek, Bohumil Sedláček). Byli i tací, kteří se vymanili z péčkového spletnice a vydali se jinou cestou.

Tvůrčí skupina P 89 má i osobitou organizační strukturu, v čele stojí prezidentka Květa Monhartová, členy jsou výtvarníci Renata Drahotová, Milan Ďuriš, Petr Kutek, Milena Kutková, Jaromír Nedorost, Miroslava Nová, Stanislav Poláček, Naděžda Potůčková, Jiří Rataj, Dana Raunerová, Jan Souček, Miroslav Šubrt Tázler, Helena Vendová a od března tohoto roku Václav Fiala. Čestným členem skupiny je básník Josef Hrubý, členem sympatizantem Libor Pokorný. Jednatelkou skupiny je od roku 1997 Tamara Salcmanová.

Na svém kontě má skupina 45 společných výstav v České republice i zahraničí. Uspořádala řadu benefičních výstav pro plzeňskou charitu a klášter Chotěšov. Oblíbené jsou osmnáct let pořádané maškarní bály a neformální setkávání tzv. Hravé dny.



Tamara Salcmanová – kurátorka výstavy

At the time when the P 89 Creative Group was born, the waves of the Velvet Revolution rippled the rotting socialist pond. The idea behind the founder Karel Frauknecht was to create a platform for creative artists of various artistic disciplines – art, music, literature, theater.

In the course of several years, the waves have washed unique, strong friendship intertwined association of artists ashore, which influences not only the artistic but also the social life of the Pilsen region.

Although many artists have been ferried to the other bank by Charon, the traces of their creative and human existence are still visible on the shores of the alive (Karel Frauknecht, Jiří Patera, Miroslav Tázler, Bronislav Losenický, Ladislav Fládr, Alena Burešová, Milan Vendi Hůrka, Miloš Franče, Zdenek Živný, Jindřich Bílek, Bohumil Sedláček). There were also those who had left the P union and set out on other route.

The creative group P 89 also has a distinctive organizational structure, headed by President Květa Monhartová, members are artists Renata Drahotová, Milan Ďuriš, Petr Kutek, Milena Kutková, Jaromír Nedorost, Miroslava Nová, Stanislav Poláček, Naděžda Potůčková, Jiří Rataj, Dana Raunerová, Jan Souček, Miroslav Šubrt Tázler, Helena Vendová and since March this year Václav Fiala. Honorary member of the group is the poet Josef Hrubý, a friend supporter is Libor Pokorný. Since 1997 Tamara Salcmanová has been the manager of the group.

The group has had 45 joint exhibitions in the Czech Republic and abroad. It has organized many benefit exhibitions for the Pilsen charity and the Chotěšov monastery. Eighteen-year-old fancy-dress balls and informal meetings called „Playful Days“ are popular.

Tamara Salcmanová – curator of the exhibition

/ SOUČASNÍ ČLENOVÉ TVŮRČÍ SKUPINY P 89 PLZEŇ



DRAHOTOVÁ RENATA, akad. mal.



/ *3. 4. 1956 v Praze, žije v Praze.

Odborná studia:

Střední uměleckoprůmyslová škola sklářská, Železný Brod

Akademie výtvarných umění - ateliér monumentálního malířství, Praha

Obory umělecké činnosti:

malba, kresba, grafika, restaurování



Zastavený čas, enkaustika, 2017

ĐURIŠ MILAN



/ *23. 9. 1958 v Toužimi,
žije v Plzni.

Odborná studia:
soukromá
Obory umělecké činnosti:
malba, kresba



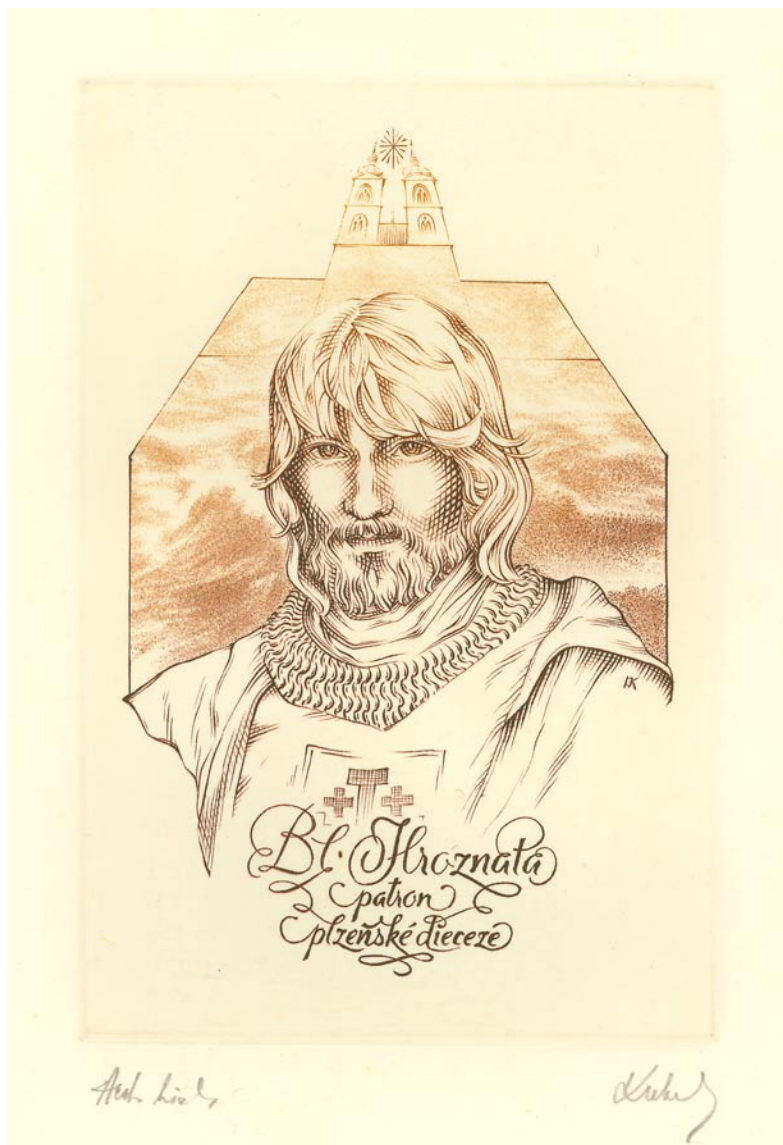
Norská cesta, akryl, 2017

KUTEK PETR



/ *18. 6. 1951 v Plzni,
žije v Mrtníku u Dolní Bělé.

Odborná studia:
Škola uměleckých řemesel
/ rytec kovu, Praha
Obory umělecké činnosti:
grafika, dřevěná plastika



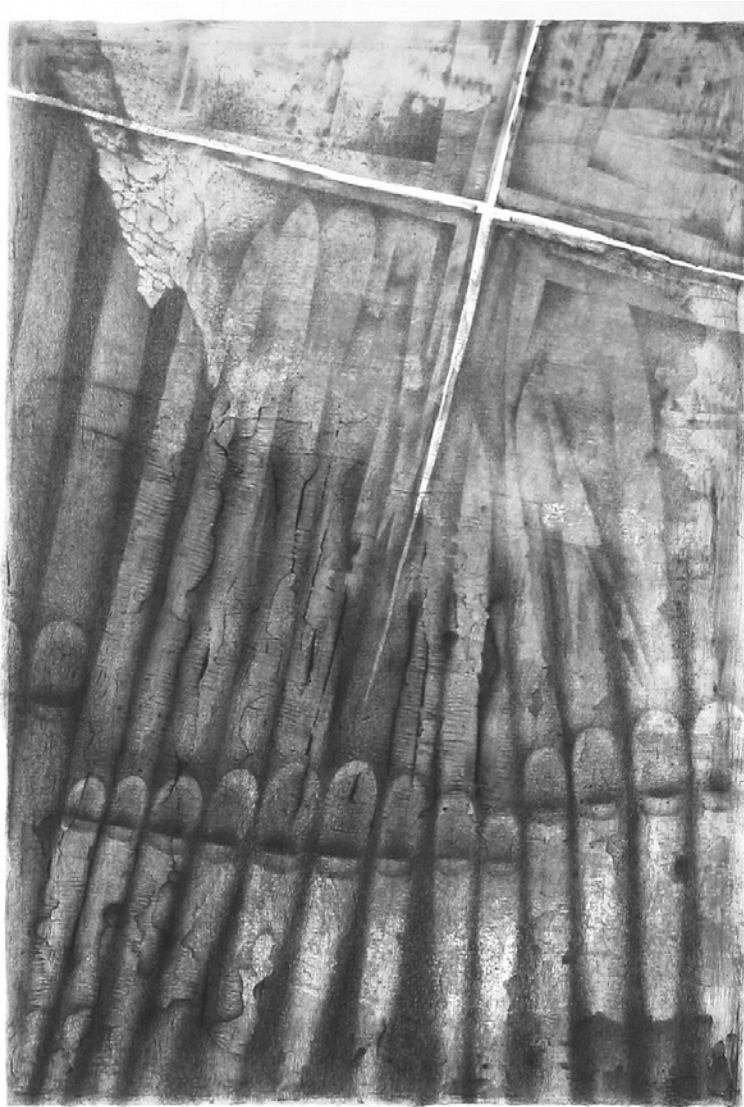
Sv. Hroznata, mědirytina, nedatováno

KUTKOVÁ MILENA



/ *11. 8. 1961 v Plzni,
žije v Mrtníku u Dolní Bělé.

Odborná studia:
Střední průmyslová škola stavební, Plzeň
Obory umělecké činnosti:
malba, kresba, grafika



Přišly varhan tónů ticha, kresba, 2004

MONHARTOVÁ KVĚTA



/ *26. 3. 1938 ve Volyni,
žije v Plzni.

Odborná studia:
soukromá

Obory umělecké činnosti:
malba, kresba, ilustrace,
grafické úpravy knih,
užitá grafika

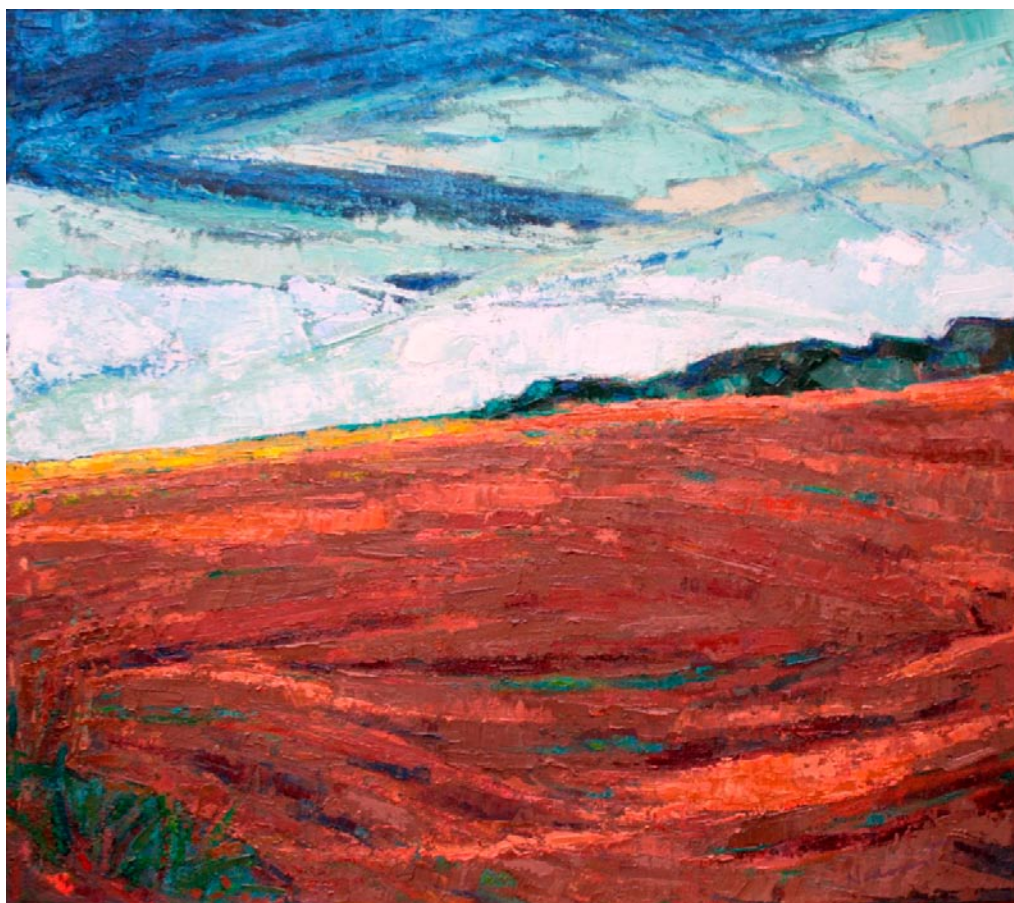


Může se stát cokoliv, akryl, 2013

NEDOROST JAROMÍR

/ *3. 2. 1939 v Ivančicích,
žije v Tlucné.

Odborná studia:
Sochařskokamenická škola, Hořice
Obory umělecké činnosti:
kamenosochařské práce, restaurování, malba



Zorané pole, olej, 2017

NOVÁ MIROSLAVA



/ *24. 1. 1935 v Malnicích,
žije v Plzni.

Odborná studia:
Pedagogická fakulta, Plzeň
Obory umělecké činnosti:
sochařství, medailérství

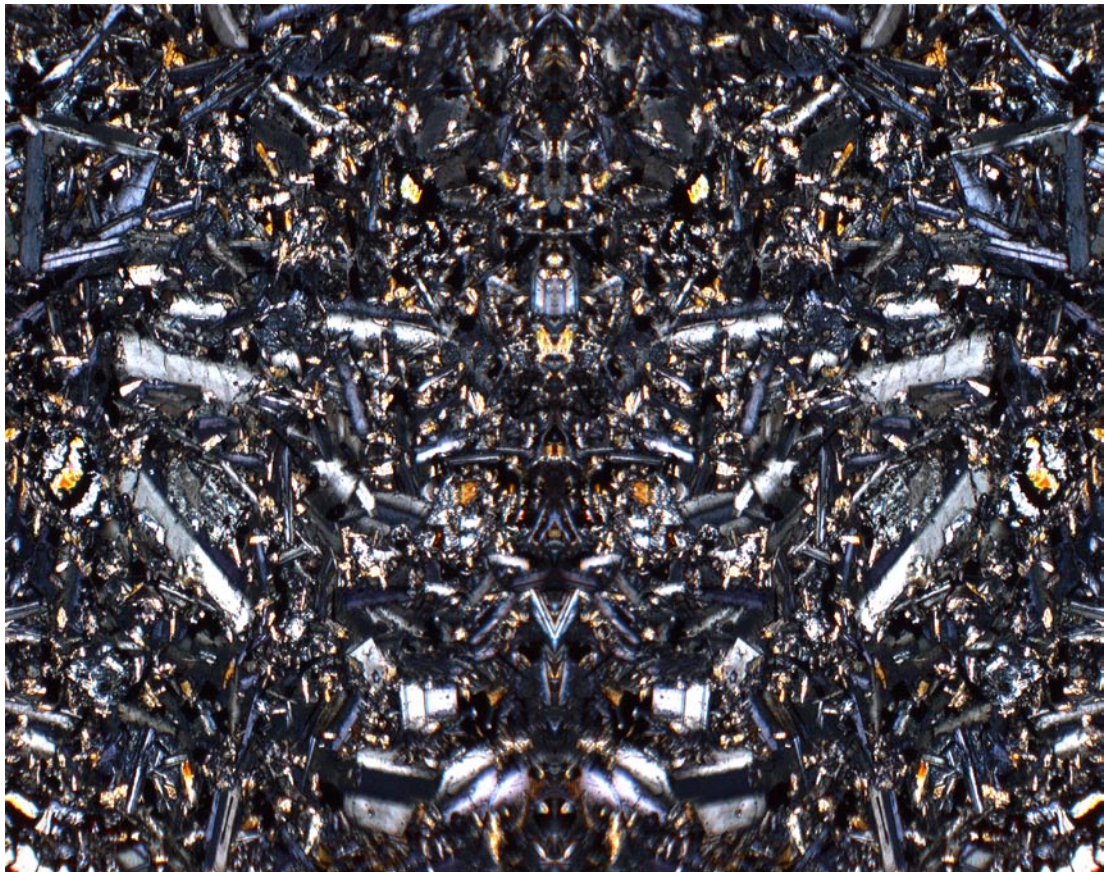


Radostná událost, suchomastský mramor, 1988

POLÁČEK STANISLAV, Mgr., MgA

/ *26. 2. 1964, v Plzni,
žije ve Chválenicích.

Odborná studia:
Pedagogická fakulta, Plzeň
Fakulta designu a umění Ladislava Sutnara Západočeské univerzity v Plzni
Obory umělecké činnosti: malba, kresba, keramika



Noční město, digitální tisk, 2016

POTŮČKOVÁ NADĚŽDA, Mgr.



/ *8. 2. 1960 v Plzni, žije ve Zruči.

Odborná studia:

Střední průmyslová škola keramická, Bechyně

Pedagogická fakulta, Plzeň

Obory umělecké činnosti:

keramická plastika a reliéf, užitá keramika,

keramický šperk, malba



Čarodějny kámen, šamot, kysličitky kovů, 2015

RATAJ JIŘÍ, akad. mal.

/ * 22. 1. 1957 v Plzni,
žije v Losiné.

Odborná studia:
SUPŠ Praha,
Akademie výtvarných umění, Praha
Obory umělecké činnosti: malba, restaurování



Tučňáci, kombin. technika, 2017

RAUNEROVÁ DANA, Mgr.



/ *5. 4. 1955 v Chebu, žije v České Bříze.

Odborná studia:
Pedagogická fakulta, Plzeň
Obory umělecké činnosti:
malba, kresba, ilustrace, umělecký design

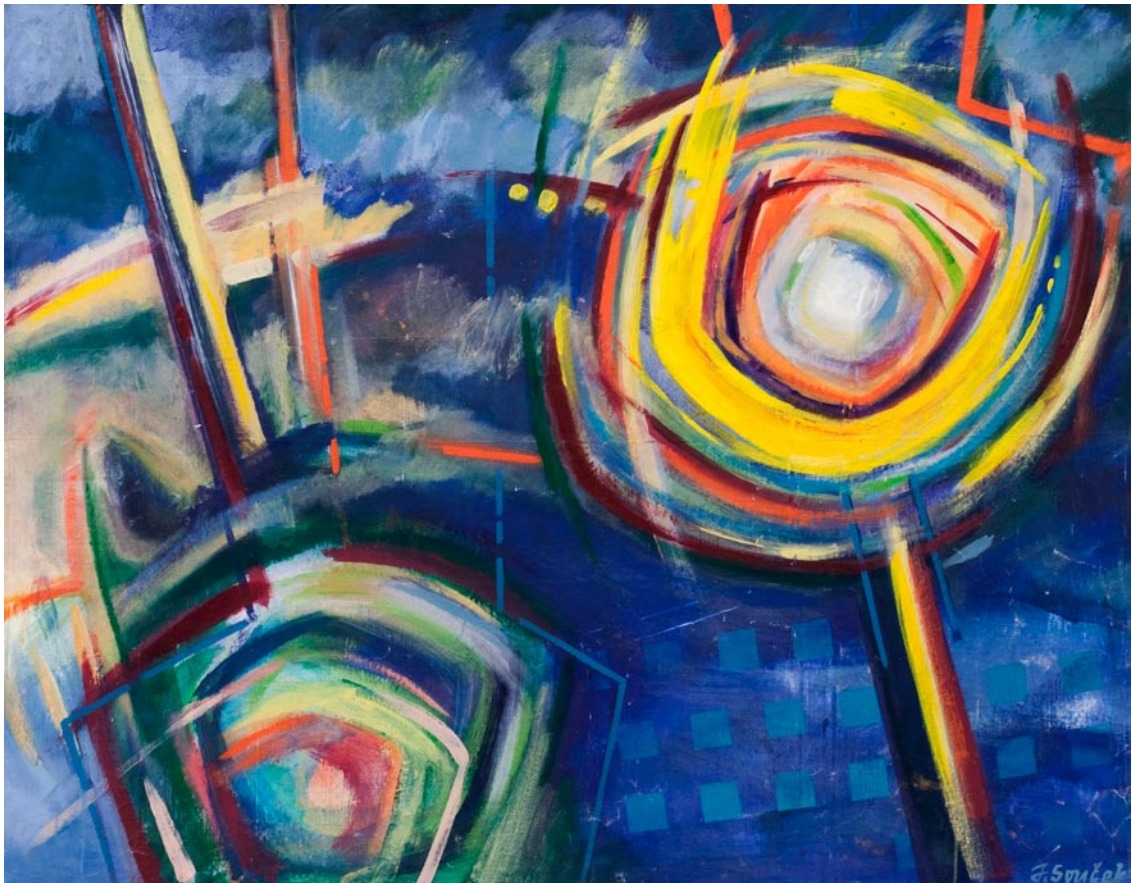
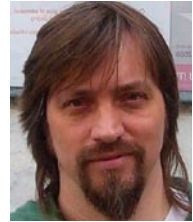


Narodil se kozlík, akryl, 2004

SOUČEK JAN, Mgr.

/ * 17. 5. 1964 v Žatci, žije v Druztové.

Odborná studia:
Střední uměleckoprůmyslová škola sklářská, Železný Brod
Pedagogická fakulta, Plzeň
Obory umělecké činnosti:
malba, užitá grafika, výtvarná publicistika



Signály, akryl, 2009

TÁZLER MIROSLAV



/ *19. 7. 1962 v Plzni, žije v Hradci u Stoda.

Odborná studia:

Střední odborné - knihař,

soukromá studia

Obory umělecké činnosti:

malba, kresba, fotografie, počítačová grafika, dřevorezba, knižní vazba



Hlubiny vesmíru (Motýlí mlhovina), akryl, 2014

VENDO VÁ HELENA

/ *8. 8. 1963 v Plzni, žije v Plzni.

Odborná studia:
Střední odborná škola výtvarná, Hollarovo nám., Praha
Obory umělecké činnosti:
malba, kresba, grafika, užitá grafika



Zed', kombinovaná technika, akryl, 2008

/ NEŽIJÍCÍ ČLENOVÉ TVŮRČÍ SKUPINY P 89 PLZEŇ



BÍLEK JINDŘICH



* 19. 9. 1950
† 2. 11. 2014



Jiná dimenze, olej, 2014

BUREŠOVÁ ALENA

* 24. 3. 1945
† 21. 5. 2010

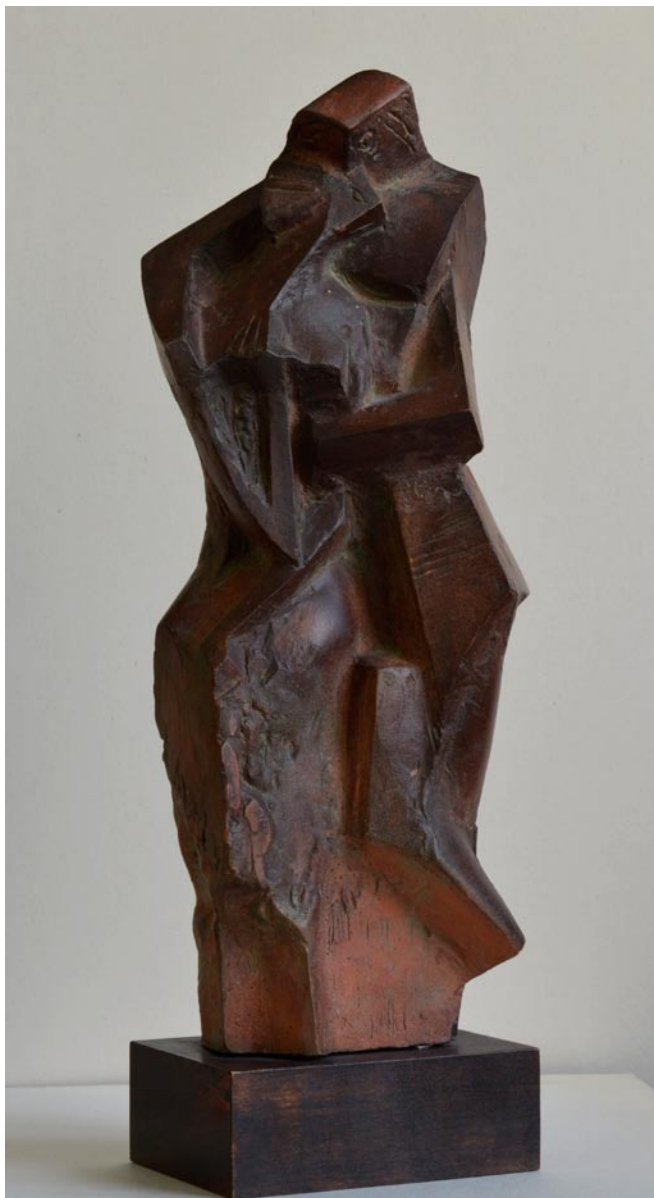


Bez názvu, kombinovaná technika, šamot, 1999

FLÁDR LADISLAV

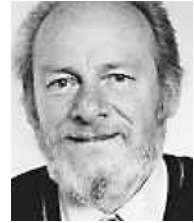


* 27. 6. 1935
† 29. 8. 2007



Obětí, patinovaná sádra, 1965

FRANČE MILOŠ



* 11. 8. 1928
† 7. 8. 2007



Bez názvu, kombinovaná technika, 2003

FRAUKNECHT KAREL



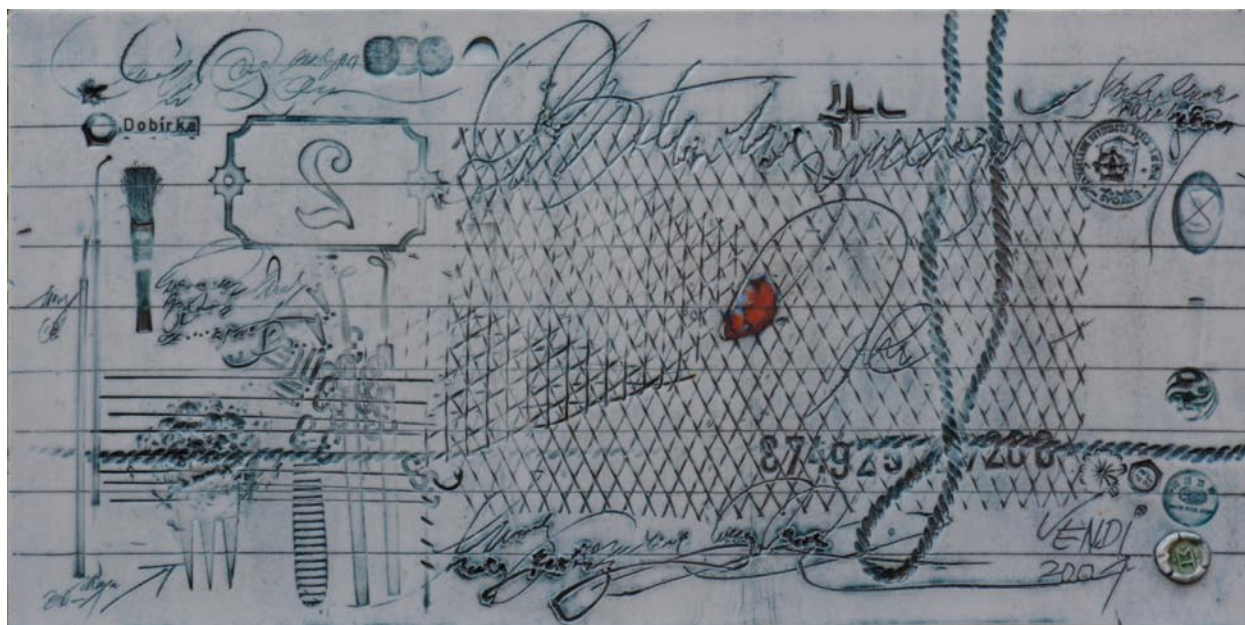
* 24. 7. 1925
† 21. 3. 1994



Bez názvu, olej, nedatováno

HŮRKA MILAN VENDI

* 13. 1. 1942
† 5. 8. 2015



Doporučený dopis, porcelán, kachel, 2001

LOSENICKÝ BRONISLAV



* 11. 12. 1933
† 7. 5. 2006



Na jámách, část triptychu Dávná sídla, olej, 1988

PATERA JIŘÍ



* 11. 12. 1924
† 24. 2. 2003



Proud II, olej, 1962

SEDLÁČEK BOHUMIL



* 29. 5. 1931
† 6. 4. 2016

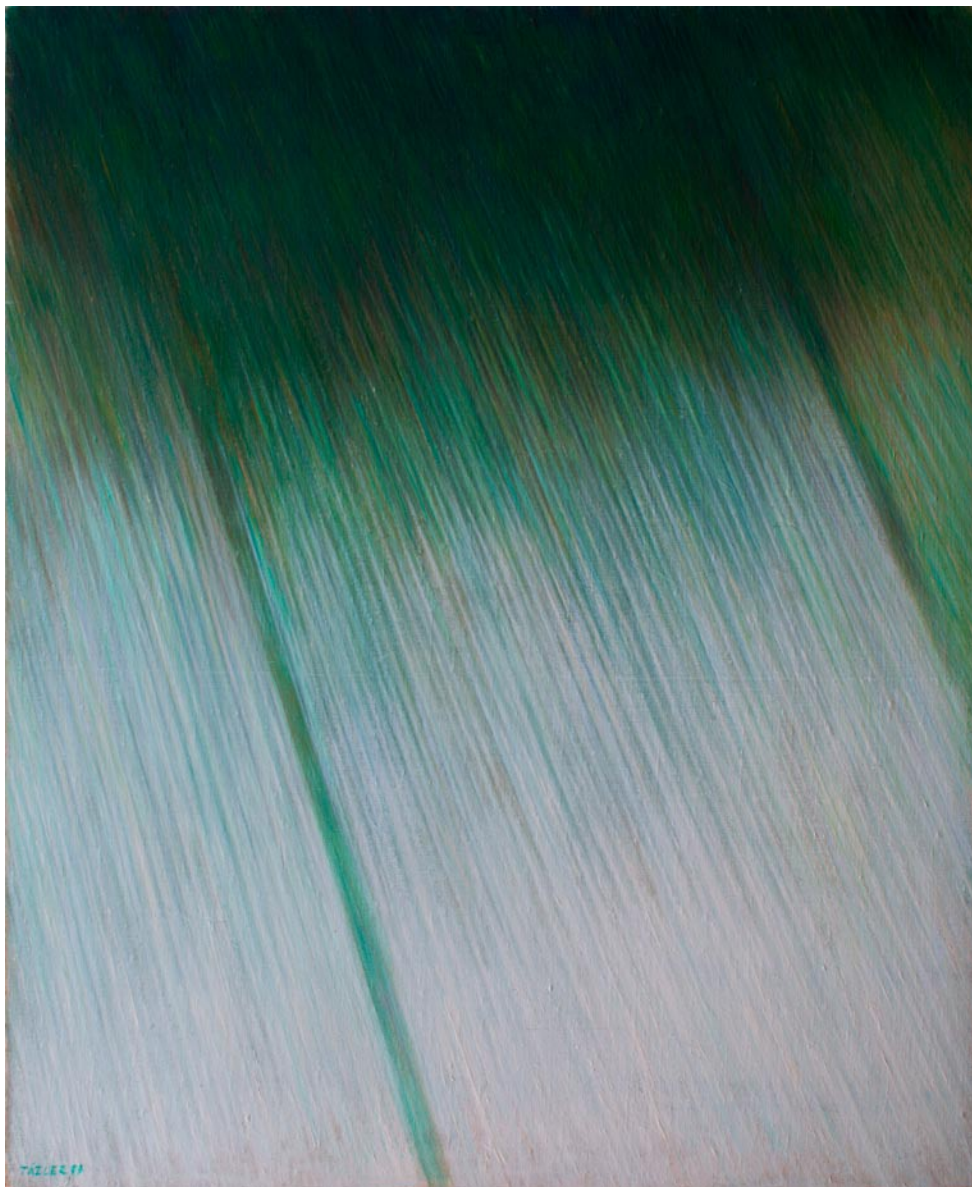


Rozpadlá vesnice v horách nad Jadranem, olej, 1988

TÁZLER MIROSLAV



* 1. 6. 1925
† 28. 12. 2006



Letní splav, triptych, olej, 80. léta

ŽIVNÝ ZDENĚK



* 29. 11. 1949
† 22. 4. 1998



Veselá kapela, akryl, 1992

Výstava se koná pod záštitou Martina Baxy, náměstka hejtmána Plzeňského kraje
pro oblast kultury a památkové péče



Katalog vydala Tvůrčí skupina P 89 Plzeň
za finanční podpory Plzeňského kraje
u příležitosti výstavy Dva břehy řeky Léthé - Cháronovo poselství
Sýpka Klenová, Galerie Klatovy / Klenová, 2017
Kurátorky výstavy: Helena Fenclová, Tamara Salcmanová
Překlad do angličtiny: Barbora Fricová
Fotografie: archiv skupiny P 89
Grafická úprava: Helena Vendová
Náklad: 600 ks
Tisk: Typografik centr, Plzeň

ISBN 978-80-906745-3-0

